BriskHeat® Corporation

English

Full-Coverage Drum Heater (FGDH & FGPDH)

Instruction Manual

⚠	Read and understand this manual before installing this heater. Failure to understand how to safely install the heater could result in an accident causing serious injury or death. This heater should only be installed by qualified personnel.

Language **Page**

English 1
Spanish (Español) 9
French (Français) 17
German (Deutsch) 25
Italian (Italiano) 33

TABLE OF CONTENTS

Introduction 2
Safety Alert Symbol 2
Important Safety Instructions 3
Specifications 4
Installation / Operation Instructions 5
Programming Digital Controller 6
Troubleshooting Guide 7
Warranty Information 8

INTRODUCTION

BriskHeat® Full-Coverage Drum Heaters provide a safe and efficient method of temperature and viscosity control. For successful operation of these heaters, read and understand these instructions prior to use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!
Additional copies of this manual are available upon request.

SAFETY ALERT SYMBOL

The symbol above is used to call your attention to instructions concerning your personal safety. It points out important safety precautions. It means **"ATTENTION! Become Alert! Your Personal Safety is involved!"** Read the message that follows and be alert to the possibility of personal injury or death.

⚠ DANGER
Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.

⚠ WARNING
Hazards or unsafe practices that **COULD** result in severe personal injury or death.

⚠ CAUTION
Hazards or unsafe practices that **COULD** result in minor personal injury or property damage.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

A person who has not read and understood all operating Instructions is not qualified to operate this product.

⚠ DANGER

- Do not immerse heater in liquid.
- Keep enclosure cover tight while circuits are alive.
- Use heater only in approved locations
- Keep sharp metal objects away from heater.

Failure to observe these warnings may result in electric shock, risk of fire, and personal injury.

⚠ WARNING

End-User Must Comply to the Following:

- Only qualified personnel are allowed to connect electrical wiring.
- Disconnect all supply power at the source before making any power connections.
- All electrical wiring must follow local electrical codes, it is highly recommended that NEC Article 427 is followed.
- The person who performs the final installation / wiring must be qualified for this work.
- The end-user is responsible for providing a suitable disconnecting device.
- The end-user is responsible for providing suitable electrical protection device. It is highly recommended that a ground fault circuit breaker is used.

Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the heater.

Agency Approvals

All FGDH and FGDH series marked with CE marking

CE

Approvals valid only when installed in accordance with all applicable instructions, codes, and regulations.

⚠ CAUTION

- Never handle the heater while it is in operation; Always disconnect the heater from the power source and allow to cool prior to handling.
- Inspect heater before use.
- Do not wrap the heater over itself.
- If spillage of foreign matter onto heater occurs, disconnect from power source and clean after heater is allowed to cool.
- Never operate a heater without an appropriate heat sink (device being heated is considered a heat sink).
- Fasten heater to device using approved methods only.
- Do not repair damaged or faulty heaters.
- Do not crush or apply severe physical stress on heater or cord assembly.
- Disconnect heater when not in use.
- Use specified sized heater with same sized drum. Do not use for other applications.

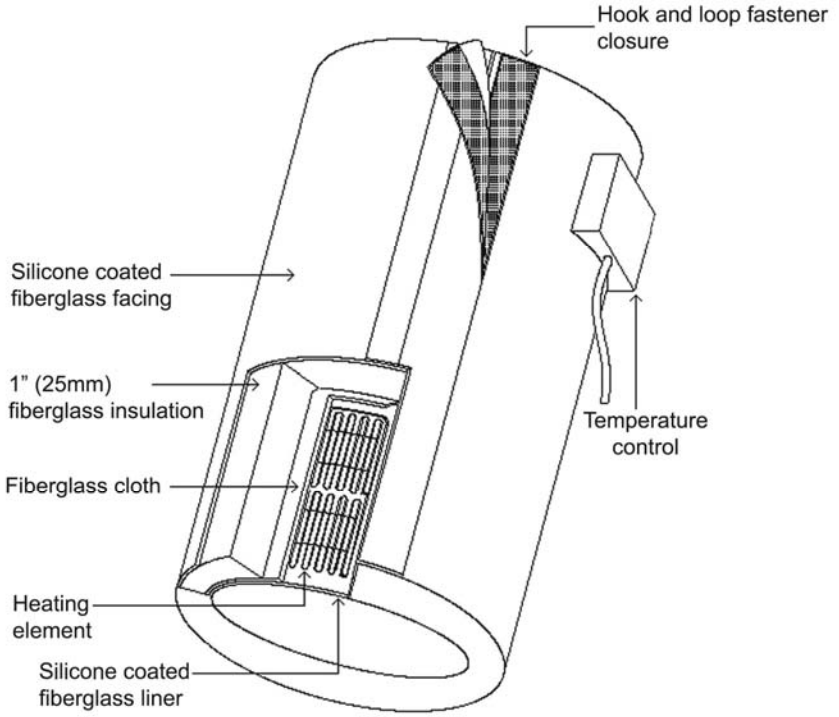
Failure to observe these warnings may result in personal injury or damage to the heater.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

BriskHeat® Corporation
Full-Coverage Drum Heater
(FGDH & FGPDH Series)

SPECIFICATIONS

- Adjustable On / Off Digital Controller
  - 50-450ºF (10-232ºC) for FGDH series
  - 50-160ºF (10-71ºC) for FGPDH series
- FGDH and FGPDH Series heated area:
  - 55 & 30 Gallon - Heated area is lower two thirds
  - 15 & 5 Gallon - Heated area is lower one third
- Patented grounded heating element
- Dielectric strength over 2000 volts
- Power cord 6’ (2m) long
- 120 or 230 VAC Models
- 450ºF (232ºC) maximum exposure temperature on heating surface
- Intended for use in dry environments. Do not expose to spray.



© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

INSTALLATION / OPERATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING	VOLTAGE:
Read and understand this entire manual before operating this electric heater.	120VAC; 230VAC;

STEP 1

Remove heater from box. Make visual inspection of heater. Do not use if torn or damaged.

STEP 2

Drum heater should be placed on a clean, dry surface. Open hook and loop closure on heater and position around drum with adjustable thermo-switch in the upper third of the heater. Heater should be positioned on drum such that it is covering the drum from the floor to the top of the drum. Fasten hook and loop closure so heater is tight against the drum with no sagging or bundling. Cover top of drum with optional insulation cover (sold separately, PN: FGDC55). For larger diameter drums, up to 24.2" (615mm), optional Insulated expansion strips are available (sold separately, PN: FGDHSTRIP).

STEP 3 (see page 3 for electrical compliance)

For 120VAC model, plug standard 3-prong plug to appropriate electrical power supply. For 230VAC model, terminate power cord to appropriate electrical power supply. The power cable consists of three color-coded conductors, black, white, and green. The black wire should be connected to Line 1. The white wire should be connected to Line 2. The green wire should be connected to earth ground. The power connections must be adequately rated to electrically support the voltage and amperage of the heater. The identification label located on the power cord displays voltage and amperage requirements. Follow all local electrical codes for proper electrical connections.

STEP 4

Adjust controller to desired setting (See page 6 for programming instructions). Drum heaters designed for metal drums (FGDH series) can be adjusted 50-450ºF (10-232ºC). Drum heaters designed for plastic drums (FGPDH series) can be adjusted 50-160ºF (10-71ºC).

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

BriskHeat® Corporation
Full-Coverage Drum Heater
(FGDH & FGPDH Series)

PROGRAMMING DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER

Parameter Programming

Set Point (SP) is the only parameter the user can access without code protection.

- Press SET. SP text will appear on the display.
- Press SET again. The real value is shown on the display.
- The value can be modified with the UP and DOWN arrows.
- Press SET to enter any new values.
- Press SET and DOWN at the same time to quit programming or wait one minute and the display will automatically exit programming mode.

Buzzer

In the event of alarm or error condition, the internal buzzer is activated. To silence the buzzer, press and hold the SET and Down keys for 2 seconds.

LED Indications

OUT This indicates that the heater is on.

Display Messages

In normal operation, the sensor temperature will be shown on the display. In case of alarm or error, the following messages will be shown:

Er = Memory Error

-- = Short-Circuit Probe Error (Disconnects output).

oo = Open Probe Error (Disconnects output).

Controller Operation

Once the controller reaches set point, the heater will turn off and will not turn on again until the temperature falls 5°F below the set point.

The controller will alarm if the temperature at the sensor exceeds 15°F of the setpoint.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Please read this guide prior to contacting BriskHeat®. This guide is designed to answer the most commonly asked questions. If you are unable to identify the problem or need additional assistance, please contact your local distributor/ representative or us at **1-800-848-7673**, **614-294-3376**, or **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEM	SOLUTION(S)
Does not heat	Verify heater is connected to proper voltage. The identification label located on the power cord displays the heater's voltage requirement. Check to see if there is a resistance reading (not an open circuit) in heater using an ohm meter.
Circuit breaker is tripping	Validate that the circuit breaker is capable of handling the amp requirement of heater. The identification label located on the power cord displays the heater's amperage requirement. Examine heater and cord for any damage.
Does not fit	Confirm that the heater provided was designed to fit around your specified drum. If the heater was designed for the specified drum, please call 1-800-848-7673 or 614-294-3376 for further assistance.
Something has lightly spilled on exterior or interior	To remove spillage from heater surface use any typical household cleaner, that does not contain any silicone rubber dissolving type ingredients, with a clean cloth.

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

BriskHeat® Corporation
Full-Coverage Drum Heater
(FGDH & FGPDH Series)

WARRANTY INFORMATION

BriskHeat warrants to the original purchaser of this product for the period of eighteen (18) months from date of shipment or twelve (12) months from date of installation, whichever comes first. BriskHeat's obligation and the exclusive remedy under this warranty shall be limited to the repair or replacement, at BriskHeat's option, of any parts of the product which may prove defective under prescribed use and service following BriskHeat's examination, is determined by BriskHeat to be defective. The complete details of the warranty can be found online at www.briskheat.com or by contacting us at 1-800-848-7673 (toll free, U.S. / Canada) or 1-614-294-3376 (Worldwide).

BriskHeat® Corporation

1055 Gibbard Ave, Columbus, OH 43201
Toll Free: 800-848-7673
Phone: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. All rights reserved.

BriskHeat® Corporation

Spanish (Español)

Calentador de bidón de cobertura completa (Series FDGH y FGPDH)

Manual de instrucciones

⚠	Antes de operar o realizar mantenimiento de estas cintas calefac-toras, lea y comprenda este manual. Si no logra entender cómo operar con seguridad estos calefactores, se podría producir un accidente que cause lesiones graves o la muerte. Estos calefac-tores solo deben ser utilizados por personal cualificado.

ÍNDICE

Introducción 10
Símbolo de alerta de seguridad 10
Instrucciones importantes de seguridad 11
Especificaciones 12
Instrucciones de instalación/funcionamiento 13
Programación del controlador de temperatura digital 14
Guía para solución de problemas 15
Información sobre la garantía..... 16

INTRODUCCIÓN

BriskHeat® Calentadores de bidón de cobertura complete SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD proporciona un método seguro y eficaz de control de la temperatura y la viscosidad. Para lograr un funcionamiento satisfactorio de estos calefactores, lea y comprenda estas instrucciones antes de utilizarlos.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!
Existen copias adicionales de este manual si lo solicita.

SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD

El símbolo de arriba se usa para que preste atención a instrucciones que conciernen a la seguridad personal. Indica precauciones importantes relativas a la seguridad. Significa "**¡ATENCIÓN! ¡**Esté alerta! ¡Su seguridad personal está en riesgo!" Lea el mensaje que sigue y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales o riesgo de muerte

⚠ PELIGRO

Peligros inmediatos que **RESULTARÁN** en lesiones personales o muerte

⚠ ADVERTENZIA

Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales graves o muerte

⚠ PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales leves o daños a la propiedad

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

Una persona que no haya leído y comprendido todas las instrucciones de instalación no está cualificada para instalar el producto.

⚠ PELIGRO

- No sumerja el calentador en líquido.
- Mantenga la tapa de la carcasa firmemente cerrada mientras los circuitos están activos.
- Utilice el calentador solamente en los lugares aprobados
- Mantenga los objetos metálicos afilados lejos del calentador.

No respetar estas advertencias puede resultar en descarga eléctrica, riesgo de incendio y lesiones personales.

⚠ ADVERTENZIA

El usuario final debe cumplir lo siguiente:

- Solamente personal cualificado está autorizado para conectar cables eléctricos.
- Antes de realizar cualquier conexión eléctrica, desconecte toda la energía eléctrica desde su fuente.
- Todo el cableado eléctrico debe cumplir las normativas eléctricas locales; se recomienda encarecidamente seguir las instrucciones del artículo 427 de NEC.
- La persona que realice la instalación/cableado finales debe estar cualificada para dicho trabajo.
- El usuario final es responsable de proporcionar un dispositivo de desconexión adecuado.
- Se recomienda encarecidamente utilizar un interruptor de circuito para fallos de toma a tierra.

No prestar atención a estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños al calentador.

Aprobaciones de agencias

Todos los modelos de las series FGDH y FGDH tienen la marca CE

CE

Las probaciones son solo válidas cuando la instalación se ha realizado conforme a todas las instrucciones, normativas y regulaciones pertinentes.

⚠ PRECAUCIÓN

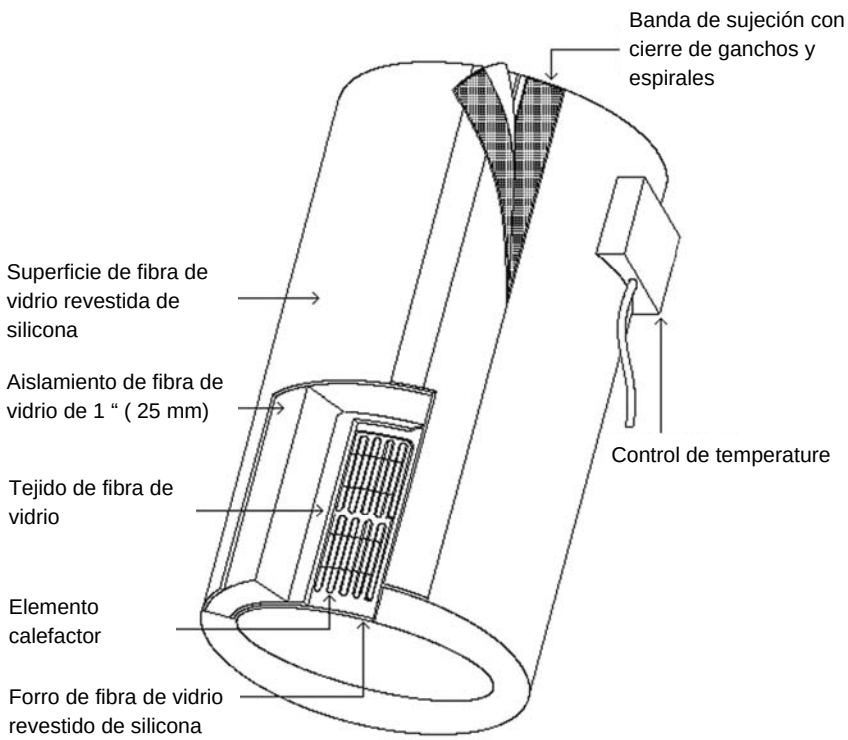
- Nunca manipule el calentador mientras está funcionando; desconecte siempre el calentador de su fuente de suministro eléctrico y deje que se enfríe antes de manipularlo.
- Inspeccione el calentador antes de usarlo.
- No enrolle el cable del calentador sobre este.
- Si se produce una salpicadura de líquido extraño sobre el calentador, desconéctelo de la fuente de suministro eléctrico y límpielo cuando se haya enfriado.
- Nunca opere el calentador sin un disipador de calor apropiado (se considera que el dispositivo que está siendo calentado es un disipador de calor).
- Fije el calentador al dispositivo utilizando solamente los métodos aprobados.
- No repare un calefactor que esté dañado o defectuoso.
- No aplaste ni aplique una presión física excesiva sobre el calentador o conjunto de cables.
- Desconecte el calentador cuando no se esté utilizando.
- Utilice el calentador del tamaño especificado con el bidón del mismo tamaño. No lo utilice para ninguna otra aplicación.

No prestar atención a estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños al calentador.

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

ESPECIFICACIONES

- Controlador digital ajustable On / Off
  - 50-450 ºF (10-232 ºC) para la serie FGDH
  - 50-160 ºF (10-71 ºC) para la serie FGPDH
- Área calentada en las series FGDH y FGPDH:
  - Bidones de 55 y 30 galones (208 y 113 litros) – El área calentada abarca los dos tercios inferiores
  - Bidones de 15 y 5 galones (56 y 19 litros) – El área calentada abarca el tercio inferior
- Elemento de calefacción patentado con conexión a tierra
- Rigidez dieléctrica superior a 2000 voltios
- Cable de alimentación de 6’ (2 m) de longitud
- Modelos de 120 o 230 V CA
- 450 ºF (232 ºC) de máxima temperatura de exposición en la superficie de calen-tamiento
- Diseñado para uso en entornos secos. No permita que quede expuesto a rociado.


Banda de sujeción con cierre de ganchos y espirales
Superficie de fibra de vidrio revestida de silicona
Aislamiento de fibra de vidrio de 1 “ (25 mm)
Tejido de fibra de vidrio
Elemento calefactor
Forro de fibra de vidrio revestido de silicona
Control de temperature

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENZIA

Lea y comprenda la totalidad de este manual antes de utilizar este aparato eléctrico

VOLTAJE:

120V CA; 230V CA;

PASO 1

Saque el calefactor de la caja. Realice una inspección visual del calefactor. No lo utilice si está roto o tiene desperfectos.

PASO 2

El calentador de bidón debe colocarse sobre una superficie limpia y seca. Abra el cierre de ganchos y espirales que se encuentra sobre el calentador y colóquelo alrededor del bidón, con el interruptor térmico en el tercio superior del calentador. El calentador debe colocarse sobre el bidón de tal modo que cubra el bidón desde la parte inferior hasta la parte superior. Apriete el cierre de ganchos y espirales de modo que el calentador quede apretado contra el bidón sin que haya combado ni bultos en los puntos de sujeción. Cubra la parte superior del bidón con la tapa de aislamiento opcional (se vende por separado, número de referencia: FGDC55). Para bidones de diámetros más grandes, existen bandas de expansión con aislamiento opcionales de hasta 615 mm (se venden por separado, número de referencia: FGDHSTRIP).

PASO 3 (consulte la página 11 para conocer los requisitos eléctricos)

Para el modelo de 120 V CA, enchufe el conector estándar de 3 clavijas en la fuente de alimentación apropiada. Para el modelo de 230 V CA, conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación apropiada. El cable de alimentación se compone de tres conductores codificados por colores: negro, blanco y verde. El hilo negro debe conectarse a Line 1. El hilo blanco debe conectarse a Line 2. El hilo verde debe conectarse a tierra. Las conexiones de alimentación deben estar diseñadas para la corriente nominal adecuada con el fin de soportar el voltaje y amperaje del calentador. La etiqueta de identificación ubicada en el cable de alimentación muestra los requisitos de voltaje y amperaje del calentador. Para realizar las conexiones eléctricas apropiadas, siga todas las normas eléctricas locales.

PASO 4

Ajuste el controlador al valor deseado (consulte la página 14 para ver las instrucciones de programación). Los calentadores de bidones que están diseñados para bidones de metal (serie FGDH) pueden ajustarse a valores entre 50[1]-{2]450 ºF (10[3]-{2]232 ºC). Los calentadores de bidones que están diseñados para bidones de plástico (serie FGPDH) pueden ajustarse a valores entre 50 y 160 °F (10-71 °C).

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

BriskHeat® Corporation
Calentador de bidón de cobertura completa
(Series FGDH y FGPDH)

PROGRAMACIÓN DEL CONTROLADOR DE TEMPERATURA DIGITAL

Programación de parámetros

El punto de referencia (Set Point o SP) es el único parámetro al que puede acceder el usuario sin protección por código.

- Pulse SET. Aparecerá el texto SP en la pantalla.
- Pulse SET de nuevo. Se muestra el valor real en la pantalla.
- El valor puede modificarse con las flechas UP y DOWN.
- Pulse SET para introducir nuevos valores.
- Pulse SET y DOWN al mismo tiempo para salir de la programación o espere un minuto y la pantalla abandonará automáticamente el modo de programación.

Zumbador

En el caso de que haya una alarma o condición de error, se activa el timbre o zumbador. Para silenciar el zumbador, mantenga pulsadas las teclas SET y Down durante 2 segundos.

Indicaciones de LED

OUT: esto indica que el calentador está activado.

Mensajes en pantalla

En funcionamiento normal, la temperatura del sensor se mostrará en la pantalla. En caso de alarma o error, se mostrarán los siguientes mensajes:

Er = Error de memoria

-- = Error de sonda de cortocircuito (Desconecta la salida).

oo = Error de sonda abierta (Desconecta la salida).

Funcionamiento del controlador

Una vez que el controlador alcanza el punto de referencia, el calentador se apagará y no se volverá a encender hasta que la temperatura caiga 5 °F por debajo del punto de referencia.

El controlador emitirá un alarma si la temperatura en el sensor supera en 15 °F el punto de referencia.

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Por favor, lea esta guía antes de ponerse en contacto con BriskHeat®. Esta guía está diseñada para responder a las preguntas más comunes. Si no puede identificar el problema o necesita asistencia adicional, póngase en contacto con su distribuidor local de BriskHeat® o llámenos a la línea gratuita (EE. UU./Canadá solamente) en el teléfono 1-800-848-7673 o 614-294-3376, o por correo electrónico a **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No calienta	Verifique que el calentador esté conectado a una fuente con el voltaje correcto.La etiqueta de identificación ubicada en el cable de alimentación muestra los requisitos de voltaje del calefactor. Compruebe si hay alguna lectura de resistencia (que no sea un circuito abierto) en el calentador utilizando un medidor de resistencia.
El disyuntor cortacircuito se desconecta	Verifique que el disyuntor cortacircuito es capaz de soportar los requisitos de amperaje del calentador. La etiqueta de identificación ubicada en el cable de alimentación muestra los requisitos de amperaje del calentador. Examine el calentador y el cable por si hubiera daños.
No encaja	Confirme que el calefactor suministrado fue diseñado para encajar alrededor del bidón especificado. Si el calentador fue diseñado para el bidón especificado, llame al 1-800-848-7673 o 614-294-3376 para obtener asistencia adicional.
Algo ha salpicado ligeramente el exterior o interior	Para eliminar las salpicaduras de la superficie del calentador, utilice un paño limpio y un limpiador doméstico de uso general que no contenga ningún ingrediente para disolución de caucho de silicona.

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

Calentador de bidón de cobertura completa
(Series FGDH y FGPDH)

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

BriskHeat concede una garantía al comprador original del producto durante un periodo de dieciocho (18) meses desde la fecha del envío o doce (12) meses desde la fecha de instalación, la que llegue antes. La obligación y remedio exclusivo de BriskHeat, sujetos a esta garantía, estarán limitados a la reparación o sustitución, a discreción de BriskHeat, de cualquier pieza del producto que se haya demostrado estar defectuosa en las condiciones de uso y servicio establecidas, después de una inspección realizada por BriskHeat y de que BriskHeat haya determinado que está defectuosa. Los detalles completos de la garantía están disponibles en línea en www.briskheat.com o mediante llamada telefónica al 1-800-848-7673 (línea gratuita, en EE. UU./Canadá) o 1-614-294-3376 (en todo el mundo).

1055 Gibbard Ave, Columbus, OH 43201
Línea gratuita: 800-848-7673
Número de teléfono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Correo electrónico: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Todos los derechos reservados.

BriskHeat® Corporation

French (Français)

Manteau chauffant pour fût à recouvrement complet (FGDH et FGPDH)

Manuel d'utilisation

⚠	Lisez et assimilez ce manuel avant d'installer cet élément chauf-fant. Ne pas savoir comment utiliser sans risques cet élément chauffant peut entraîner un accident, cause possible de blessure ou même de mort. Il ne doit être installé que par du personnel qualifié.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 18
Symbole d'alerte de sécurité 18
Importantes instructions de sécurité 19
Spécifications 20
Instructions d'installation / utilisation 21
Programmation du contrôleur numérique de température 22
Guide de dépannage 23
Informations de garantie 24

INTRODUCTION

Les manteaux chauffants pour fût à recouvrement complet de BriskHeat® fournissent une méthode sûre et efficace de contrôle de température et de viscosité. Pour un fonctionnement sans problèmes de ces éléments chauffants, lisez et assimilez ces instructions avant de les utiliser.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !
Des exemplaires supplémentaires de ce manuel sont disponibles sur demande.

⚠

SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Le symbole ci-dessus est utilisé pour attirer votre attention sur des instructions concernant votre sécurité personnelle. Il souligne des consignes de sécurité importantes. Il signifie « **ATTENTION ! Restez vigilant !** Il en va de votre sécurité ! » Lisez le message qui suit et soyez vigilant quant aux risques de blessures corporelles graves ou mortelles.

⚠ **DANGER**

Indique des dangers immédiats qui **ENTRAINERONT** des blessures graves, voire mortelles.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.

⚠ **ATTENTION**

Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

Une personne n'ayant pas lu et compris toutes les instructions d'installation de l'équipement n'est pas qualifiée pour procéder à son installation.

⚠ DANGER

- N'immergez pas un manteau chauffant dans un liquide.
- Gardez la couverture d'enveloppe bien fermée pendant que les circuits sont sous tension.
- N'utilisez un élément chauffant que dans des endroits approuvés.
- Gardez les objets métalliques tranchants à l'écart de l'élément chauffant.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie et des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisateur final doit respecter les règles suivantes :

- Seul du personnel qualifié a le droit d'effectuer le câblage électrique.
- Débranchez le secteur en amont avant de réaliser des connexions électriques quelconques.
- Tout câblage électrique doit respecter les normes électriques locales, il est fortement recommandé de suivre les exigences de NEC Article 427.
- La personne qui réalise l'installation / le câblage final doit être qualifiée pour cette tâche.
- L'utilisateur final est responsable de la fourniture d'un dispositif de coupure d'alimentation électrique adéquat.
- L'utilisateur final est responsable de la fourniture d'un dispositif de protection électrique adéquat. Il est fortement recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel.

Le non-respect d ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts à l'appareil.

Homologations

Toutes les Séries FGDH et FGPDH portent le marquage CE.

CE

Les homologations restent valides uniquement si les instructions, les codes et les réglementations en vigueur ont été respectés au cours de l'installation.

⚠ ATTENTION

- Ne manipulez jamais l'élément chauffant quand il est en fonctionnement. Débranchez-le toujours de sa source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de le toucher.
- Inspectez l'élément chauffant avant de vous en servir.
- N'enroulez pas l'élément chauffant sur lui-même.
- Si un déversement de matière se produit sur ces éléments chauffants, débranchez-les de leur source d'alimentation et nettoyez-les après leur refroidissement.
- Ne faites jamais fonctionner un élément chauffant sans un absorbeur thermique (l'équipement devant être chauffé).
- Fixez l'élément chauffant à cet équipement en n'utilisant que des méthodes approuvées.
- N'essayez pas de réparer des éléments chauffants endommagés ou présentant un dysfonctionnement
- N'écrasez pas et n'appliquez pas toute contrainte physique sévère à l'élément chauffant ou à son cordon.
- Débranchez l'élément chauffant quand il n'est pas en utilisation.
- Utilisez un élément chauffant du calibre spécifié pour le fût à réchauffer. Ne l'utilisez pas pour une autre application.

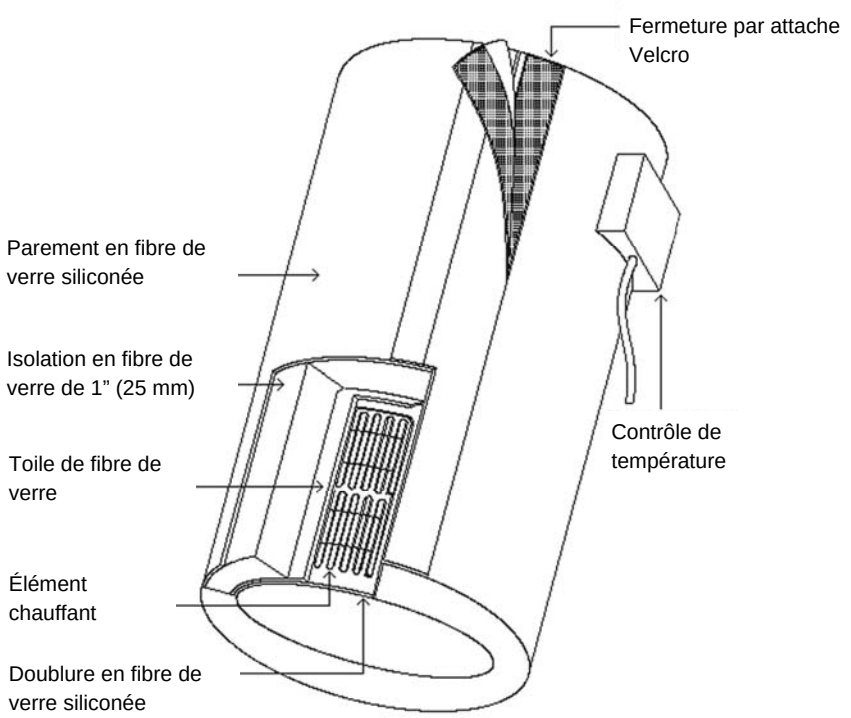
Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts à l'appareil.

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

BriskHeat® Corporation
Manteau chauffant pour fût à recouvrement complet
(Séries FGDH et FGPDH)

SPÉCIFICATIONS

- Contrôleur numérique réglable avec M / A
  - 50-450°F (10-232 °C) pour la Série FGDH
  - 50-160°F (10-71 °C) pour la Série FGPDH
- Zone chauffante des Séries FGDH et FGPDH:
  - 55 et 30 gallons – Zone chauffante aux deux tiers inférieurs
  - 15 et 5 gallons – Zone chauffante au tiers inférieur
- Élément chauffant breveté relié à la terre
- Rigidité diélectrique de plus de 2 000 volts
- Cordon d'alimentation de 6' (2 m)
- Modèles pour secteur 120 ou 230 V AC
- 450 ºF (232 °C) de température maximale d'exposition sur la surface chauffante
- Prévu pour une utilisation dans des lieux secs. Ne pas l'exposer à une pulvérisation.


Fermeture par attache Velcro
Parement en fibre de verre siliconée
Isolation en fibre de verre de 1" (25 mm)
Toile de fibre de verre
Élément chauffant
Doublure en fibre de verre siliconée
Contrôle de température

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION / UTILISATION

AVERTISSEMENT	TENSION:
Lisez les avertissements et assimilez tout le contenu du manuel avant de faire fonctionner cet équipement.	120 V AC; 230 V AC;

ÉTAPE 1

Sortez l'élément chauffant de sa boîte. Inspectez-le visuellement. Ne l'utilisez pas en cas de déchirure ou de dommage.

ÉTAPE 2

L'élément chauffant pour fût doit être posé sur une surface propre et sèche. Ouvrez sa fermeture Velcro et positionnez-le autour d'un fût avec son thermo-rupteur positionné dans son tiers supérieur. L'élément chauffant doit être mis sur le fût de telle façon qu'il le couvre du haut en bas. Refermez la fermeture Velcro de façon à ce que l'élément chauffant soit bien serré sur le fût sans poches ni surplis. Recouvrez le haut du fût avec un couvercle d'isolation optionnel (vendu séparément, N° de pièce FGDC55). Pour des fûts de plus grand diamètre, jusqu'à 24,2" (615 mm), des bandes optionnelles d'expansion d'isolation sont disponibles (vendues séparément, N° de pièce FGDHSTRIP).

ÉTAPE 3 (voir en page 19 pour la conformité électrique)

Pour un modèle sur secteur 120 V, branchez la fiche standard 3 broches dans une prise secteur appropriée. Pour un modèle sur secteur 230 V, reliez l'extrémité du cordon d'alimentation à une source secteur appropriée. Le câble d'alimentation est constitué de trois conducteurs de couleur (noir, blanc et vert). Le fil noir doit être relié à la Phase. Le fil blanc doit être relié au Neutre. Le fil vert doit être connecté à la terre électrique. Les connexions d'alimentation doivent être calibrées adéquatement pour supporter la tension et l'ampérage correspondant à l'élément chauffant. L'étiquette d'identification placée sur le cordon d'alimentation montre les exigences en tension et courant pour le secteur. Respectez toutes les normes électriques locales pour réaliser des connexions réglementaires.

ÉTAPE 4

Réglez le contrôleur pour la consigne voulue (Voir en page 22 pour les instructions de programmation). Les éléments chauffants conçus pour des fûts métalliques (Série FGDH) sont réglables de 50 à 450°F (10-232 °C). Les éléments chauffants conçus pour des fûts plastiques (Série FGPDH) sont réglables de 50 à 160°F (10-71 °C).

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

PROGRAMMATION DU CONTRÔLEUR NUMÉRIQUE DE TEMPÉRATURE

Programmation des paramètres

Le point de consigne (SP) est le seul paramètre auquel l'utilisateur peut accéder sans protection par code.

- Appuyez sur SET. Le texte concernant le point de consigne SP s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur SET. La valeur actuelle est montrée à l'affichage.
- Cette valeur peut être modifiée à l'aide des flèches montante (UP) et descendante (DOWN).
- Appuyez sur SET pour enregistrer toute nouvelle valeur.
- Appuyez en même temps sur SET et DOWN pour quitter la programmation, ou après une minute sans action l'affichage va automatiquement quitter le mode de programmation.

Avertisseur

En cas d'alerte ou d'erreur, l'avertisseur sonore interne est activé. Pour mettre cet avertisseur en sour-dine, appuyez sur les touches SET et DOWN et maintenez l'appui pendant 2 secondes.

Indicateur à DEL

Out : Cela indique que l'élément chauffant est activé.

Messages affichés

En fonctionnement normal, la température prise par le capteur sera montrée à l'affichage. En cas d'alerte ou d'erreur, les messages suivants seront montrés :

Er = Erreur de mémoire

-- = Erreur de court-circuit de sonde (Désactive la sortie).

oo = Erreur d'ouverture de sonde (Désactive la sortie).

Fonctionnement du contrôleur

Une fois que le contrôleur voit que le point de consigne est atteint, l'élément chauffant est désactivé et ne sera pas réactivé avant que la température ne retombe de 5°F en-dessous du point de consigne.

Le contrôleur générera une alerte si la température au capteur dépasse de 15°F le point de consigne.

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Veuillez lire le présent manuel avant de prendre contact avec BriskHeat®. Ce manuel est conçu pour répondre aux questions les plus fréquemment posées. S'il vous est impossible d'identifier le problème ou si vous souhaitez assistance, contactez votre distributeur BriskHeat® local ou appelez-nous sur une ligne verte (États-Unis et Canada seulement) au 1-800-848-7673 ou au +1-614-294-3376. Vous pouvez également envoyer un e-mail à l'adresse **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLÈME	SOLUTION(S)
Pas de chauffage	Vérifiez que l'élément chauffant est branché sur la tension secteur adéquate. L'étiquette d'identification placée sur le cordon d'alimentation montre les exigences en tension et courant pour l'élément chauffant. Contrôlez pour savoir s'il y a une lecture de résistance à l'ohmmètre (donc pas de circuit ouvert) aux bornes de l'élément chauffant débranché.
Un disjoncteur a déclenché	Validez le fait que le disjoncteur peut supporter l'ampérage tiré par l'élément chauffant. L'étiquette d'identification placée sur le cordon d'alimentation montre les exigences en courant pour l'élément chauffant. Examinez l'élément chauffant et son cordon pour des dommages éventuels.
Adaptation impossible	Confirmez que l'élément chauffant fourni est bien prévu pour s'adapter autour de votre fût à chauffer. Si l'élément chauffant a bien été conçu pour ce calibre de fût, appelez au 1-800-848-7673 ou au 614-294-3376 pour plus d'assistance.
Quelque chose a un peu coulé sur l'extérieur ou l'intérieur	Pour éliminer un déversement de la surface de l'élément chauffant, utilisez un nettoyant ménager classique (ne contenant pas

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

BriskHeat® Corporation
Manteau chauffant pour fût à recouvrement complet
(Séries FGDH et FGPDH)

INFORMATIONS DE GARANTIE

BriskHeat Corporation offre une garantie à l'acheteur original pour une période de dix-huit (18) mois à compter de la date d'expédition ou de douze (12) mois à compter de la date d'installation, selon la première éventualité. Les seules obligations de BriskHeat et les seuls recours possibles se limitent à la réparation ou au remplacement, au choix de BriskHeat, de toute pièce de l'appareil qui s'est avérée être défectueuse dans le cadre des conditions d'utilisation et d'entretien définies après examen de BriskHeat. Les détails complets concernant cette garantie peuvent être obtenus en ligne sur le site www.briskheat.com ou en appelant le 1-800-848-7673 (appel gratuit aux États-Unis ou au Canada) ou le 1-614-294-2376 pour le reste du monde.

BriskHeat® Corporation

1055 Gibbard Ave, Columbus, OH 43201, États-Unis
Numéro vert : +1-800-848-7673
Téléphone : +1-614-294-3376
Fax : +1-614-294-3807
E-mail : bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Tous droits réservés.

BriskHeat® Corporation

German (Deutsch)

Mantel Fassheizung (FGDH und FGPDH)

Bedienungsanleitung

⚠	Lesen und verstehen Sie den Inhalt dieses Handbuchs vor der Inbetriebnahme oder Wartung der Heizung. Mangelndes Verständnis für die sichere Bedienung dieser Heizung kann zu einem Unfall mit schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Diese Heizung darf nur von qualifiziertem Personal bedient werden.

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung 26
Sicherheitswarnsymbol 26
Wichtige Sicherheitshinweise 27
Technische Daten 28
Installations-/Bedienungsanleitung 29
Programmierung des digitalen Temperaturreglers 30
Fehlerbehebungsanleitung 31
Garantieinformation 32

EINFÜHRUNG

BriskHeat® Mantel Fassheizungen bieten eine sichere und effiziente Methode der Temperatur - und Viskositäts- Kontrolle. Für den erfolgreichen Betrieb dieser Heizungen, lesen und verstehen Sie dieses Bedienungshandbuch vor dem Gebrauch.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.
Zusätzliche Exemplare dieser Anleitung sind auf Anfrage erhältlich.

SICHERHEITSWARNSYMBOL

Das obige Symbol wird verwendet, um Ihre Aufmerksamkeit auf Anweisungen zu richten, die Ihrer Sicherheit dienen. Es weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin und bedeutet: **ACHTUNG! Aufpassen! Ihre persönliche Sicherheit ist gefährdet!** Lesen Sie die nachfolgende Mitteilung und seien Sie wachsam, um die Möglichkeit von Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠ GEFAHR

Unmittelbare Gefahrenquelle, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **WIRD**.

⚠ WARNUNG

Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **KÖNNEN**.

⚠VORSICHT

Gefahren oder gefährliche Verhaltensweisen, die zu leichten Verletzungen oder Sachschaden führen **KÖNNEN**.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ GEFAHR

Eine Person, die diese Installationsanweisungen nicht gelesen und nicht verstanden hat, ist für die Installation dieses Produkts nicht qualifiziert.

⚠ GEFAHR

- Tauchen Sie die Heizung nicht in Flüssigkeiten.
- Halten Sie die Abdeckung dicht, während die Heizung unter Strom steht.
- Verwenden Sie die Heizung nur an zugelassenen Stellen.
- Halten Sie scharfe Metallgegenstände von der Heizung entfernt

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu einem elektrischen Schlag, Brandgefahr und/oder Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Endbenutzer muss die folgenden Anforderungen erfüllen:

- Nur qualifiziertes Personal darf die elektrische Verdrahtung anschließen.
- Unterbrechen Sie die Versorgungsspannung an der Quelle, bevor Sie Stromanschlüsse vornehmen.
- Alle elektrischen Verkabelungen müssen örtlichen elektrischen Vorschriften entsprechen und es ist sehr empfehlenswert, dass NEC Article 427 berücksichtigt wird..
- Die Person, die die endgültige Installation / Verdrahtung ausführt, muss für diese Arbeit qualifiziert sein.
- Der Endbenutzer ist für die Bereitstellung eines geeigneten Trennschalters verantwortlich.
- Der Endbenutzer ist für die Bereitstellung einer geeigneten elektrischen Schutzeinrichtung verantwortlich. Die Installation eines Fehlerstromschutzschalters wird dringend empfohlen.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Schäden an der Heizung führen.

Behördliche Zulassungen

Alle FGDH- und FGDH-Einheiten sind mit der CE-Markierung versehen

CE

Zulassungen gelten nur, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit allen geltenden Anweisungen, Vorschriften und Bestimmungen installiert ist.

⚠VORSICHT

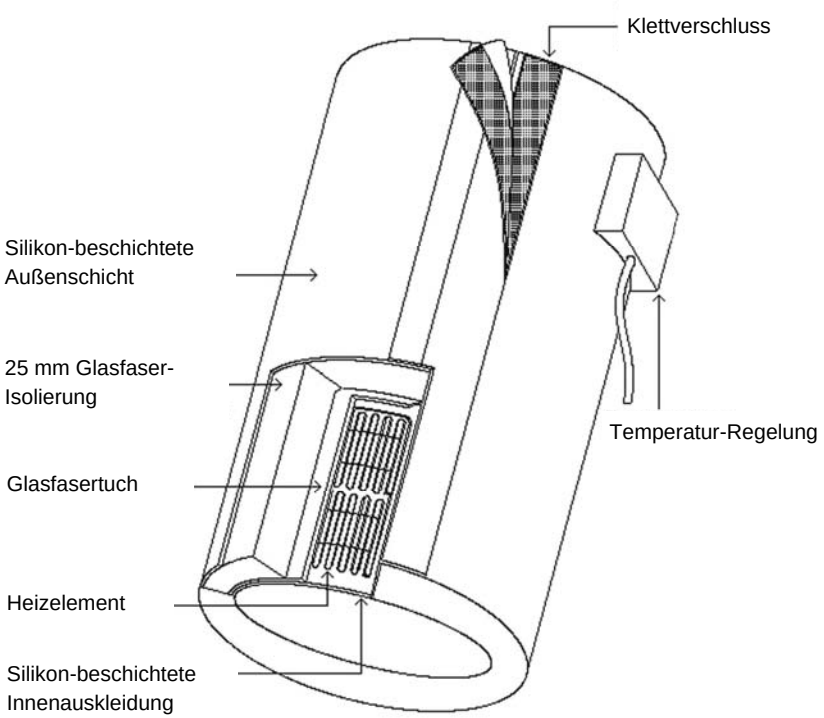
- Handhaben Sie die Heizung nie, während sie in Betrieb ist. Trennen Sie die Heizung von der Stromquelle und lassen Sie sie vor der Handhabung abkühlen.
- Kontrollieren Sie die Heizung vor dem Gebrauch.
- Wickeln Sie die Heizung nicht um sie selbst.
- Wenn Verunreinigungen durch Fremdkörper an der Heizung auftreten, trennen Sie sie von der Stromquelle und säubern Sie sie nach dem Abkühlen.
- Betreiben Sie die Heizung niemals ohne einen entsprechenden Kühlkörper (Kühlkörper ist das zu erwärmende Objekt).
- Befestigen Sie die Heizung am Objekt nur mit zugelassenen Verfahren.
- Reparieren Sie keine beschädigten oder fehlerhaften Heizungen.
- Wenden Sie keine schwere Belastung auf die Heizung oder das Netzkabel an und zerquetschen Sie sie nicht.
- Trennen Sie die Heizung von der Stromversorgung, wenn sie nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie die angegebene Größe der Heizung für ein gleich großes Fass und verwenden Sie sie nicht für andere Anwendungen.

Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Schäden an der Heizung führen.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

TECHNISCHE DATEN

- Einstellbarer digitaler Ein-Aus-Regler
  - 10-232 °C (50-450 ºF) für FGDH-Serie
  - 10-71 ºC (50-160 ºF) für FGPDH-Serie
- FGDH- und FGPDH-Serie Heizzone:
  - 55 & 30 Gallon - Heizzone in den unteren zwei Dritteln
  - 15 & 5 Gallon - Heizzone im unteren Drittel
- Patentiertes geerdetes Heizelement
- Durchschlagfestigkeit von über 2000 Volt
- 2 m Netzkabel
- 120 oder 230 V Modelle
- 232 ºC (450 ºF) maximale Einsatztemperatur auf Heizfläche
- Für den Einsatz in trockenen Umgebungen vorgesehen. Nicht besprühen.



© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

INSTALLATION / BETRIEBSANWEISUNGEN

⚠ WARNUNG	**SPANNUNG:**
Lesen und verstehen Sie das gesamte Handbuch´, bevor Sie dieses elektrische Gerät bedienen .	120VAC; 230VAC;

SCHRITT 1

Entfernen Sie die Heizung aus der Verpackung. Führen Sie eine Sichtprüfung der Heizung durch. Verwenden Sie die Heizung nicht, wenn sie beschädigt ist..

SCHRITT 2

Die Fassheizung sollte auf eine saubere und trockene Oberfläche platziert werden. Öffnen Sie den Klettverschluss an der Heizung und positionieren Sie diese um das Fass mit dem einstellbarem Thermoschalter im oberen Drittel der Heizung. Die Heizung sollte so am Fass angelegt werden, dass das Fass vom Boden bis zum oberen Teil des Fasses abgedeckt ist. Schließen Sie den Klettverschluss, damit die Heizung fest am Fass ohne Durchhängen oder Bündeln anliegt. Decken Sie das Fass oben mit der optionalen Schutzabdeckung ab (separat erhältlich, PN: FGDC55). Für Fässer mit größerem Durchmesser bis zu 615 mm stehen optional isolierte Erweiterungsstreifen zur Verfügung (separat erhältlich, PN: FGDHSTRIP).

SCHRITT 3 (siehe Seite 27 für elektrische Konformität)

120-VAC-Modelle schließen Sie mit einem normalen 3-poliger Stecker an einer geeigneten elektrischen Stromversorgung an. An-230-VAC-Modellen schließen Sie das Netzkabel an einer geeigneten elektrischen Stromversorgung an. Das Stromkabel besteht aus drei farbcodierten Drähten, schwarz, weiß und grün. Der schwarze Draht sollte mit Leitung 1 und der weiße Draht mit der Leitung 2 verbunden werden. Der grüne Draht muss an der Schutzerde angeschlossen werden. Der Netzanschluss muss angemessen ausgelegt sein, um die Heizung elektrisch mit Spannung und Stromstärke zu versorgen. Das Typenschild auf dem Netzkabel zeigt die Spannungs- und Stromanforderung der Heizung. Befolgen Sie alle örtlichen elektrischen Vorschriften für ordnungsgemäße elektrische Anschlüsse.

SCHRITT 4

Stellen Sie den Regler auf die gewünschte Einstellung ein (auf Seite 30 finden Sie die Programmieranleitung). Für Metallfässer (FGDH-Serie) ausgelegte Fassheizungen können auf 10-232 ºC (50-450 ºF) eingestellt werden. Für Plastikfässer vorgesehene Fassheizungen (FGPDH-Serie) können auf 10-71 ºC (50-160 ºF) eingestellt werden.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

BriskHeat® Corporation
Mantel Fassheizung
(FGDH- und FGPDH-Serie)

PROGRAMMIERUNG DES DIGITALEN TEMPERATURREGLERS

Parameterprogrammierung

Sollwert (SP) ist der einzige Parameter, auf den der Benutzer ohne Code-Schutz zugreifen kann.

- Drücken Sie SET und der Text SP wird auf dem Display erscheinen.
- Drücken Sie nochmals SET. Der reale Wert wird auf dem Display angezeigt.
- Der Wert kann mit den AUF- und AB-Pfeilen geändert werden.
- Drücken Sie SET, um neue Werte einzugegeben.
- Drücken Sie gleichzeitig SET und AB, um die Programmierung zu verlassen oder warten Sie eine Minute und das Display verlässt automatisch den Programmiermodus.

Tongeber

Im Falle eines Alarms oder einer Fehlerbedingung wird der interne Tongeber aktiviert. Um den Tongeber auszublenden, halten Sie SET und AB 2 Sekunden gedrückt.

LED-Anzeigen

OUT zeigt an, dass die Heizung ausgeschaltet ist.

Displaymeldungen

Im Normalbetrieb, wird die Sensortemperatur auf dem Display angezeigt. Im Falle eines Alarms oder einer Störung wird eine der folgenden Meldungen angezeigt:

Er = Speicherfehler

-- = Sensorkurzschluss (trennt den Ausgang)

oo = Sensorunterbrechung (trennt den Ausgang)

Reglerbetrieb

Sobald der Regler-Sollwert erreicht ist, wird die Heizung ausgeschaltet und schaltet sich nicht wieder ein, bis die Temperatur 2,7 °C (5 °F) unter den Sollwert sinkt.

Der Regler meldet Alarm, wenn die Temperatur am Sensor den Sollwert um 8,3 °C (15 °F) übersteigt.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

FEHLERBEHEBUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie BriskHeat® kontaktieren. Diese Anleitung beantwortet die am häufigsten gestellten Fragen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, das Problem zu identifizieren oder weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Vertriebspartner von BriskHeat® oder kontaktieren Sie uns gebührenfrei (nur USA / Kanada) an 1-800-848-7673 oder +1 614-294-3376 oder per E-Mail an **bhtsales1@briskheat.com.**

PROBLEM	LÖSUNG(EN)
Heizt nicht	Stellen Sie sicher, dass die Heizung an eine geeignete Spannung angeschlossen ist. Das Typenschild auf dem Netzkabel zeigt die Spannungsanforderung der Heizung. Überprüfen Sie mit einem Ohmmeter, ob in der Heizung ein Widerstand und keine Unterbrechung vorhanden ist.
Schutzschalter löst aus	Überprüfen Sie, ob der Schaltungsunterbrecher für die Stromanforderung der Heizung geeignet ist. Das Typenschild auf dem Netzkabel zeigt die Stromanforderung der Heizung. Untersuchen Sie die Heizung und das Kabel auf Beschädigungen.
Passt nicht	Überzeugen Sie sich, dass die zur Verfügung stehende Heizung dafür ausgelegt ist, um um das angegebene Fass herum zu passen. Wenn die Heizung für das angegebene Fass ausgelegt wurde, rufen Sie bitte 1-800-848-7673 oder +1 614-294-3376 für weitere Unterstützung an.
Leichte Verschmutzung au Aussen-oder Innenseite	Verwenden Sie ein sauberes Tuch mit einem Haushaltsreiniger, um die Verschmutzung abzuwischen. Der Haushaltsreiniger darf keine Lösungsmittel enthalten, welche die Silikon-Oberfläche angreifen.

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Mantel Fassheizung
(FGDH- und FGPDH-Serie)

GARANTIEINFORMATION

BriskHeat gewährt dem ursprünglichen Käufer dieses Produkts Garantie für den Zeitraum von achtzehn (18) Monaten ab Versanddatum oder zwölf (12) Monaten ab Installationsdatum, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Verpflichtung von BriskHeat und das ausschließliche Rechtsmittel gemäß dieser Garantie ist nach Wahl von BriskHeat auf die Reparatur oder den Ersatz für jegliche Teile des Produkts beschränkt, die sich unter vorgeschriebenen Verwendung und Wartung gemäß Prüfung durch BriskHeat als defekt erweisen und nachdem die Mängel durch BriskHeat festgestellt wurden. Die vollständigen Einzelheiten dieser Garantie erfahren Sie im Internet unter www.briskheat.com oder indem Sie uns kontaktieren unter +1-800-848-7673 (gebührenfrei in U.S.A. und Kanada) oder unter +1-614-294-3376 (weltweit).

1055 Gibbard Ave, Columbus, OH 43201
Gebührenfrei (in den USA und Kanada): 800-848-7673
Telefon: +1 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

BriskHeat® Corporation

Italian (Italiano)

Riscaldatore per tamburo a copertura totale (FGDH e FGPDH)

Manuale di istruzioni

⚠	Leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare questo riscaldatore. La mancata comprensione del modo di installare in sicurezza questo riscaldatore potrebbe causare incidenti con-ducendo a lesioni gravi o mortali. Questo riscaldatore deve essere installato solo da personale qualificato.

SOMMARIO

Introduzione 34
Simboli di pericolo 34
Importanti istruzioni di sicurezza 35
Specifiche 36
Istruzioni per l'installazione / l'uso 37
Programmazione del controller di temperatura digitale 38
Guida alla risoluzione dei problemi 39
Informazioni sulla garanzia 40

INTRODUZIONE

I riscaldatori per tamburo a copertura totale BriskHeat® offrono un metodo sicuro ed efficiente per controllo di temperatura e viscosità. Per il funzionamento di successo di questi riscaldatori, leggere e comprendere le istruzioni prima dell'uso.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!
Ulteriori copie di questo manuale sono disponibili su richiesta.

SIMBOLO DI PERICOLO

Il simbolo di cui sopra è utilizzato per richiamare la vostra attenzione alle istruzioni per la sicurezza personale. Tale simbolo rileva importanti precauzioni di sicurezza. Significa **"ATTENZIONE! Sia attento! La sicurezza personale è coinvolta!** " Leggere il messaggio che segue e fare attenzione alla possibilità di lesioni personali o di morte.

⚠ PERICOLO

Rischi immediati che **CAUSERANNO** gravi lesioni personali o la morte

⚠ AVVERTIMENTO

Rischi o azioni pericolose che **POTREBBERO CAUSARE** piccole lesioni personali o danni alla proprietà

⚠ ATTENZIONE

Rischi immediati che **CAUSERANNO** gravi lesioni personali o la morte

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ PERICOLO

La persona che non ha letto e compreso tutte le istruzioni di installazione non è qualificata per poter installare questo prodotto.

⚠ PERICOLO

- Non immergere il riscaldatore nel liquido.
- Mantenere la copertura del contenitore tesa se i circuiti sono alimentati alla tensione elettrica.
- Utilizzare il riscaldatore solo in luoghi approvati.
- Tenere gli oggetti metallici appuntiti lontano dal riscaldatore.

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare scosse elettriche, rischio di incendio e lesioni personali.

⚠ AVVERTIMENTO

L'utente finale deve rispettare le seguenti:

- Solo il personale qualificato è autorizzato a collegare i cavi elettrici.
- Prima di effettuare i collegamenti elettrici, scollegare tutti i cavi di alimentazione dalla fonte elettrica.
- Tutti i collegamenti elettrici devono rispettare le norme elettriche locali, si raccomanda vivamente di osservare l'articolo 47 del NEC.
- La persona che esegue l'installazione / IL cablaggio finale deve essere qualificata per questo lavoro.
- L'utente finale è responsabile di fornire un dispositivo di sezionamento adatto.
- L'utente finale è responsabile di fornire un dispositivo di protezione elettrica adeguato. Si consiglia vivamente di usare un interruttore guasto a terra.

La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali o danni al riscaldatore.

Approvazioni Agenzia

Tutte le serie FGDH e FGDH con la marcatura CE

CE

Approvazioni validi solo se installato in conformità a tutte le istruzioni, i codici ed i regolamenti applicabili.

⚠ ATTENZIONE

- Non maneggiare il riscaldatore mentre è in funzione; staccare sempre il riscaldatore dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di maneggiarlo.
- Ispezionare il riscaldatore prima dell'uso.
- Non avvolgere il riscaldatore su se stesso.
- In caso di fuoriuscita di sostanze estranee sul riscaldatore, togliere l'alimentazione elettrica e pulire dopo aver consentito al riscaldatore di raffreddarsi.
- Non azionare un riscaldatore senza un dissipatore appropriato (un dispositivo riscaldato è considerato un dissipatore di calore).
- Fissare il riscaldatore al dispositivo con metodi approvati.
- Non riparare i riscaldatori danneggiati o difettosi.
- Non schiacciare o applicare stress fisico forte sul riscaldatore o gruppo cavo.
- Sconnettere il riscaldatore quando non in uso.
- Utilizzare un riscaldatore con la dimensione specifica uguale con la dimensione del tamburo. Non usare per altre applicazioni.

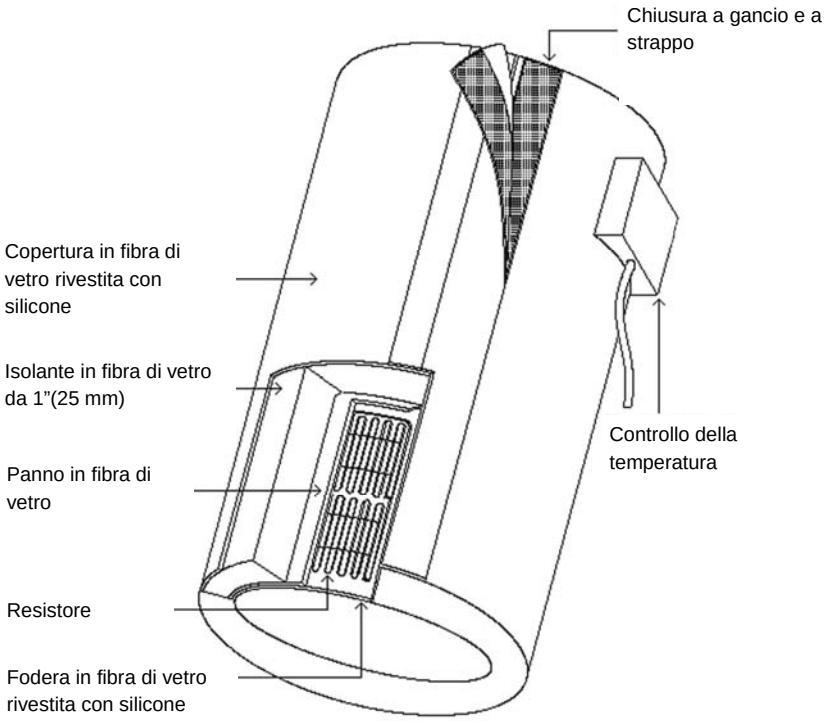
La mancata osservanza di queste avvertenze può causare lesioni personali o danni al riscaldatore.

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

BriskHeat® Corporation
Riscaldatore per tamburo a copertura totale
(Serie FGDH e FGPDH)

SPECIFICHE

- Controller digitale On / Off regolabile
  - 50-450ºF (10-232ºC) per le serie FGDH
  - 50-160ºF (10-71ºC) per la serie FGPDH
- Zona riscaldata per le serie FGDH e FGPDH:
  - 55 e 30 galloni - la zona riscaldata è inferiore di due terzi
  - 15 e 5 galloni - la zona riscaldata è inferiore di un terzo
- Resistenza a terra brevettata
- Resistenza dielettrica superiore a 2000 volt
- Cavo di alimentazione di 6' (2 m)
- Modelli da 120 o 230 V c.a.
- Temperatura massima di esposizione sulla superficie di riscaldamento 450ºF (232ºC)
- Destinati ad essere utilizzati in ambienti asciutti. Non esporre a spruzzi.


Chiusura a gancio e a strappo
Copertura in fibra di vetro rivestita con silicone
Isolante in fibra di vetro da 1"(25 mm)
Panno in fibra di vetro
Resistore
Fodera in fibra di vetro rivestita con silicone
Controllo della temperatura

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE/L'USO

AVVERTIMENTO

Leggere e comprendere l'intero manuale prima di utilizzare questo apparecchio elettrico

TENSIONE:

120 V c.a.; 230 V c.a.;

FASE 1

Rimuovere il riscaldatore dalla scatola. Effettuare un'ispezione visiva del riscaldatore. Non utilizzare se la confezione è strappata o danneggiata.

FASE 2

Il riscaldatore per tamburi deve essere collocato su una superficie pulita, asciutta. Aprire la chiusura a strappo sul riscaldatore e posizionarlo intorno al tamburo con il termostato regolabile nella parte terza superiore del riscaldatore. Il riscaldatore deve essere posizionato sul tamburo in modo tale che copra il tamburo dalla parte inferiore alla parte superiore del tamburo. Fissare la chiusura a strappo in modo che riscaldatore sia teso sul tamburo senza cedimenti o impacchettamenti. Coprire la parte superiore del tamburo con la copertura isolante opzionale (venduta separatamente, PN: FGDC55). Per i tamburi di diametro più grande, fino a 24,2" (615 mm), sono disponibili delle strisce di espansione isolati opzionali (vendute separatamente, PN: FGDHSTRIP).

FASE 3 (vedere pagina 35 riguardo alla conformità elettrica)

Per il modello 120 V c.a., collegare la spina standard a 3 poli alla rete di alimentazione elettrica corretta. Per il modello 230 V c.a., collegare il cavo di alimentazione alla rete di alimentazione elettrica corretta. Il cavo di alimentazione è costituito da tre conduttori con codice di colore, nero, bianco e verde. Il filo nero deve essere collegato alla Linea 1. Il filo bianco deve essere collegato alla Linea 2. Il filo verde deve essere collegato alla messa a terra. I collegamenti per l'alimentazione devono essere eseguiti tenendo conto dei valori nominali per sostenere elettricamente la tensione e l'amperaggio del riscaldatore. L'etichetta di identificazione che si trova sul cavo di alimentazione visualizza la tensione e l'amperaggio richiesti del riscaldatore. Osservare tutti i codici elettrici locali per eseguire dei collegamenti elettrici adeguati.

FASE 4

Regolare il controller all'impostazione desiderata (vedere pagina 38 per le istruzioni di programmazione). I riscaldatori progettati per tamburi metallici (serie FGDH) possono essere regolati nell'intervallo 50-450ºF (10-232ºC). I riscaldatori progettati per tamburi in materie plastiche (serie FGDH) possono essere regolati nell'intervallo 50-160ºF (10-71ºC).

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

BriskHeat® Corporation
Riscaldatore per tamburo a copertura totale
(Serie FGDH e FGPDH)

PROGRAMMAZIONE DEL CONTROLLER DI TEMPERATURA DIGITALE

Programmazione dei parametri

Il valore di riferimento (SP) è l'unico parametro al quale l'utente può accedere senza protezione del codice.

- Premere IMPOSTA. Sul display apparirà il testo SP.
- Premere di nuovo IMPOSTA. Il valore reale viene visualizzato sul display.
- Il valore può essere modificato con le frecce SU e GIÙ.
- Premere IMPOSTA per accedere a tutti i nuovi valori.
- Premere IMPOSTA e GIÙ contemporaneamente per uscire dalla programmazione o aspettare un minuto, mentre il display uscirà automaticamente dalla modalità di programmazione.

Allarme acustico

In caso di allarme o condizione di errore, si attiva l'allarme acustico. Per tacitare l'allarme acustico, premere e tenere premuto i tasti IMPOSTA e GIÙ per 2 secondi.

Indicazioni LED

OUT Questo indica che il riscaldatore è acceso.

Messaggi sul display

Nel funzionamento normale, la temperatura del sensore viene visualizzata sul display. In caso di allarme o di errore, verranno visualizzati i seguenti messaggi:

Er = Errore di memoria

-- = Errore di corto circuito della sonda (sconnette l'uscita).

oo = Errore sonda aperta (sconnette l'uscita).

Operazione del controller

Una volta che il controller raggiunge il valore di riferimento, il riscaldatore si spegne e non si accenderà di nuovo fino a quando la temperatura scende di 5 °C al di sotto del valore di riferimento.

Il controller avviserà se la temperatura al sensore supera 15 °C del valore di riferimento.

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si prega di leggere questa guida prima di contattare la BriskHeat®. Questa guida è stata progettata per rispondere alle domande più frequenti. Se non si riesce a identificare il problema o si ha bisogno di ulteriore assistenza, si prega di contattare il distributore locale BriskHeat® o contattarci al numero verde (USA/Canada) **1-800-848-7673** o **614-294-3376** o **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEMMA	SOLUZIONE(I)
Non riscalda	Verificare se il riscaldatore è collegato alla tensione corretta. L'etichetta di identificazione che si trova sul cavo di alimentazione visualizza la tensione richiesta del riscaldatore. Verificare se c'è una lettura di resistenza (il circuito non è aperto) sul riscaldatore utilizzando un ohmmetro.
L'interruttore del circuito è scattato	Assicurarsi che l'interruttore del circuito sia in grado di gestire l'amperaggio richiesto del riscaldatore. L'etichetta di identificazione che si trova sul cavo di alimentazione visualizza l'amperaggio richiesto del riscaldatore. Accertarsi che non ci siano danni al riscaldatore e al cavo.
Non adatto	Verificare che il riscaldatore fornito sia stato progettato per l'avvolgimento corretto intorno al vostro tamburo. Se il riscaldatore è stato progettato per il tamburo specificato, si prega di chiamare 1-800-848-7673 o 614-294-3376 per ulteriore assistenza.
Qualcosa si è leggermente rovesciato sull'esterno o sull'interno	Per rimuovere le perdite dalla superficie del riscaldatore, applicare qualsiasi detergente domestico, che non contiene alcun tipo di ingrediente che può dissolvere la gomma siliconica, con un panno pulito in tessuto.

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

Riscaldatore per tamburo a copertura totale
(Serie FGDH e FGPDH)

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

BriskHeat assicura la garanzia di questo prodotto all'acquirente originale per il periodo di diciotto (18) mesi dalla data di spedizione o di dodici (12) mesi dalla data di installazione, a seconda di quale viene prima. L'obbligo e il rimedio esclusivo da parte di BriskHeat ai sensi della presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di BriskHeat, di qualsiasi parte del prodotto che può rivelarsi difettosa in condizioni di uso e manutenzione conformi in seguito alla verifica da parte di BriskHeat e che è determinata difettosa da parte di BriskHeat. I dettagli completi della garanzia si possono trovare online all'indirizzo www.briskheat.com o contattandoci al numero 1-800-848-7673 (numero verde, Stati Uniti / Canada) o 1-614-294-3376 (tutto il mondo).

1055 Gibbard Ave, Columbus, OH 43201
Numero verde: 800-848-7673
Telefono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
E-mail: bhtsales1@briskheat.com

© BriskHeat® Corporation. Tutti i diritti riservati.

PN:11611 RevF